

**Germania-Roßhaupten: Servicii de arhitectură pentru construcții**  
**OJ S 247/2020 18/12/2020**  
**Anunț de concurs de proiecte**  
**Servicii**

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

---

**Secțiunea I: Autoritatea/entitatea contractantă**

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Gemeinde Roßhaupten  
Adresă: Hauptstraße 10  
Localitate: Roßhaupten  
Cod NUTS: DE27B Ostallgäu  
Cod poștal: 87672  
Țară: Germania  
Persoană de contact: 1. Bürgermeister Thomas Pihusch  
E-mail: [pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de](mailto:pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de)  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <https://www.rosshaupten.de/>

**I.3. Comunicare**

Documentele de achiziții publice sunt disponibile pentru acces direct, nerestricționat, complet și gratuit la: <https://www.oberprillerarchitekten.de/wettbewerbe-kategorie/betreuung/>  
Informații suplimentare pot fi obținute de la adresa menționată mai sus  
Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse la următoarea adresă:  
Denumire oficială: oberprillerarchitekten  
Adresă: Am Schöllgraben 18  
Localitate: Hörmannsdorf  
Cod poștal: 84187  
Țară: Germania  
E-mail: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)  
Cod NUTS: DE227 Landshut, Landkreis  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <https://www.oberprillerarchitekten.de/>

**I.4. Tipul autorității contractante**

Autoritate regională sau locală

**I.5. Activitate principală**

Servicii publice generale

---

**Secțiunea II: Obiect**

**II.1. Obiectul achiziției**

**II.1.1. Titlu**

Nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Auswahl-/Losverfahren  
„Übergreifendes Wohnkonzept „Strobelhaus““, Roßhaupten

## **II.1.2. Cod CPV principal**

71221000 Servicii de arhitectură pentru construcții

## **II.2. Descriere**

### **II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

71222000 Servicii de arhitectură pentru spații exterioare

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

Die Gemeinde Roßhaupten beabsichtigt, auf dem Gelände des „Strobelhauses“ ein Projekt mit bezahlbarem und ambulant betreutem Wohnen im Ortskern zu entwickeln. Es soll damit auch ein sozialer Ortsmittelpunkt für die Bevölkerung entwickelt werden. Geplant ist eine ambulant betreute Wohngemeinschaft mit 12 Zimmern und Gemeinschaftsräume, barrierefreie Wohnungen (beides gefördert nach KommWFP), Räumlichkeiten für das zur Zeit im Gemeindehaus untergebrachte Mehrgenerationenhaus „Mitanand“ (gefördert durch die Dorferneuerung als „Haus der Begegnung“) sowie gewerblich nutzbare Räume (z. B. als Arztpraxis).

In Abhängigkeit von den haushaltsrechtlichen Rahmenbedingungen ist eine Beauftragung der Leistungsphasen 1 bis 4, nach Genehmigung und Förderzusage die Leistungsphase 5 nach HOAI 2013 § 35 Gebäudeplanung und § 40 Freianlagen vorgesehen.

Die Ausloberin behält sich vor, in einer zweiten Stufe die jeweiligen Leistungsphasen 6 bis 9 zu beauftragen.

Die weitere Beauftragung erfolgt unter dem Vorbehalt der Förderung.

### **II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

## **Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

---

### **III.1. Condiții de participare**

#### **III.1.10. Criterii de selecție a participanților**

Ausschlusskriterien:

— Eigenerklärung über Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend).

Auswahlkriterien (Die nachfolgenden Kriterien werden geprüft und in die Matrix zum Auswahlverfahren eingetragen. Die Bewerber, welche die Kriterien erfüllen, werden zum Losverfahren zugelassen. Aus den zugelassenen Bewerbern werden die Büros ausgelost, welche zur Teilnahme an dem Wettbewerb aufgefordert werden):

— rechtsgültig unterschriebener Teilnahmeantrag (Formblatt IV.7) und dazugehöriger Bewerberbogen (Formblatt IV.7.1),

— Nachweis Berufszulassung (Eigenerklärung auf Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend),

— Nachweis einer Referenz derselben Planungsanforderungen (HZ III § 35 HOAI, HZ III § 40 HOAI), unabhängig von Größe und Kosten (vgl. Formblatt III-10a und Formblatt III-10b). Es sind geeignete Referenzen über vom Bewerber, nach 2013 erbrachte Dienstleistungen aufzulisten [Referenzliste]. Es werden gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV nur die geforderten Angaben berücksichtigt: Beschreibung, Beträge, Daten.

Empfänger.

Mind. 1, max. 2 Projekte der Referenzliste sind aussagekräftig auf jeweils 2 DIN A4 Seiten [wahlweise 1 DIN A3 Seite] mit folgenden Nachweisen darzustellen:

- Neubau,
- Honorarzone, mind. HZ III § 35, bzw. § 39 HOAI,
- Leistungsumfang (LPH).

Werden mehr als 2 Projekte näher dargestellt, werden nur die ersten 2 berücksichtigt.

— bei Bewerbungsgemeinschaft mit gleichem Leistungsbild: gesamtschuldnerische Haftung (hier ist das entsprechende Formblatt „Formblatt III.9 Erklärung der Bewerbungsgemeinschaft“ auszufüllen).

Eignungskriterien:

- Berufshaftpflichtversicherung (Für Architekten mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 3 Mio. EUR und für sonstige Schäden von mind. 1 Mio. EUR und bei Landschaftsarchitekten eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 1,5 Mio. EUR und für sonstige Schäden von 500.000 EUR bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen. Die Berufshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistung und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen [also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden] ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind,
  - Beschäftigte der letzten 3 Geschäftsjahre; es werden mind. 2 Beschäftigte inkl. Inhaber mit technischem Hochschulabschluss (Dipl. Ing. oder vergleichbar) und 2 Fachkräfte mit o. g. Qualifikation für die Freianlagenplanung gefordert
  - Nachweis Referenz HZ III § 35 HOAI, § 40 HOAI, Neubau, LPH 2-8 mit mind. 1,5 Mio. Baukosten (bei §35) netto, mind 100 000 Baukosten (bei §40); Fertigstellung LPH 8 nach 2013
  - Obige Nachweise ggf. durch Eignungslleihe nach §47 VgV,
  - Die Eignungskriterien sind zur Verhandlung nachzuweisen.
- Zuschlagskriterien (erst zur Verhandlung relevant, vgl. auch Matrix zur Verhandlung):
- Darstellung der Einbindung aller am Projekt Beteiligten (15 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Darstellung der internen Projektorganisation im Gesamtprozess (20 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Arbeitsmethodik während der Auftragsabwicklung (20 Punkte, Wichtung 2-fach),
  - Honorar (5 Punkte, Wichtung 1-fach),
  - Wettbewerbsergebnis (40 % der Gesamtpunktzahl).

### **III.2. Condiții referitoare la contract**

#### **III.2.1. Informații privind o anumită profesie**

Participarea este rezervată unei anumite profesii: daA se indica profesia:

Die Zusammenarbeit von Architekt mit Landschaftsarchitekt ist zwingend erforderlich, teilnahmeberechtigt sind Arch. und Landschaftsarch. als Bewerbungsgemeinschaft, die am Tage der Bekanntmachung berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt/in“ oder „Landschaftsarchitekt/in“ zu führen. Die Durchführung des Wettbewerbsverfahrens erfolgt nach VgV 2016 sowie RPW 2013.

### IV.1. Descriere

#### IV.1.2. Tip de concurs

Restrâns Numărul de participanți care trebuie avut în vedere: 20

#### IV.1.7. Numele participanților deja selectați

Stadtmüller.Burkhardt.Graf.Architekten, Kaufbeuren; michellerundschalkGmbH, München F 64 Architekten, Kempten; Ulrich Möhrle, Landschaftsarchitekt Augsburg Leupold Brown Goldbach Architekten, München; mahl gebhard konzepte Landschaftsarchitekten BDLA, München Kunze-seeholzer architektur & stadtplanung, München; Schelle Heyse Behr Landschaftsarchitektur PartmbB, Bad Endorf Kaufmann-Architekten, München, Roos Landschaftsarchitektur, München

#### IV.1.9. Criterii de evaluare a proiectelor

Alle zur Beurteilung zugelassenen Arbeiten werden ganzheitlich gemäß nachfolgend aufgeführten Gesichtspunkten beurteilt. Die Beurteilung erfolgt durchgängig nach einheitlichen Maßstäben, vorbehaltlich Gewichtung durch das Preisgericht aus den Erkenntnissen der Wettbewerbsarbeiten.

Das Preisgericht behält sich vor, die einzelnen Kriterien zu gewichten.

Die nachfolgende Reihenfolge der Kriterien stellt keine Hierarchie in der Gewichtung dar.

- Städtebauliches Konzept,
- freiräumliche Qualitäten,
- Architektonische und räumliche Gestaltung, Wohnqualität,
- Funktionalität,
- Konstruktion, Energie, Ökologie, Nachhaltigkeit,
- Wirtschaftlichkeit.

### IV.2. Informații administrative

#### IV.2.2. Termen limită pentru primirea proiectelor sau a cererilor de participare

Data: 14/01/2021 Ora locală: 12:00

#### IV.2.3. Data expedierii invitațiilor de participare către candidații selectați

#### IV.2.4. Limbile în care pot fi redactate proiectele sau cererile de participare

Germană

### IV.3. Recompense și juriu

#### IV.3.1. Informații privind premiul (premiile)

Se vor acorda unul sau mai multe premii: da Numărul și valoarea premiului (premiilor) care urmează să fie acordat(e):

Die Wettbewerbssumme beträgt 55 000 EUR netto folgendermaßen aufgeteilt:

1.Preis 22 000 EUR

2.Preis 13 750 EUR

3.Preis 8 250 EUR

Anerkennungen 11 000 EUR

#### IV.3.2. Detalii privind plățile către toți participanții

Sofern Wettbewerbsteilnehmer Mehrwertsteuer abführen, wird ihnen diese anteilig zusätzlich vergütet.

Das Preisgericht ist berechtigt, die Preissumme durch einstimmigen Beschluss anders zu verteilen.

#### **IV.3.3. Contracte subsecvente**

Eventualul contract de servicii rezultat în urma concursului va fi atribuit câștigătorului sau câștigătorilor concursului: da

#### **IV.3.4. Decizia juriului**

Decizia juriului este obligatorie pentru autoritatea/entitatea contractantă: nu

#### **IV.3.5. Numele membrilor juriului selectați**

Karlheinz Beer, Architekt Weiden (FP)Irene Burkhardt, Landschaftsarchitektin München (FP)  
Franz-Georg Schröck, Architekt Kempten (FP)Peter Schübel, Architekt, Regierung v.  
Schwaben (FP)Merlin Rehmann, Stadtplaner, Architekt Lindau (st. stllv. FP)Thomas Pihusch,  
1. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Fridolin Linder, 2. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Günter  
Seelos, 3. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Carsten Kotte, Gemeinderat Roßhaupten (st. stllv.  
SP)

### **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

#### **VI.3. Informații suplimentare**

Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten 2 Jahren- gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder — gem. § 21 BA: 1 Arbeitsnehmerentendegesetz oder — gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.

Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss vom Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bewerber- bzw. Arbeitsgemeinschaften.

Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern gemäß §75 Abs. 6 VgV durch Los zu treffen.

Zeitschiene:

Rückfragenfrist: 3.3.2021

Abgabe der Planunterlagen: 5.5.2021

Abgabe des Modells: 12.5.2021

Preisgericht: 16./17.6.2021.

#### **VI.4. Proceduri de contestare**

##### **VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Vergabekammer Südbayern

Adresă: Maximilianstraße 39

Localitate: München

Cod poștal: 80539

Țară: Germania

E-mail: [vergabekammer-suedbayern@regob.de](mailto:vergabekammer-suedbayern@regob.de)

Telefon: +49 8921762914

Fax: +49 8987760

#### **VI.4.3. Procedura de contestare**

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

Denumire oficială: oberprillerarchitekten

Adresă: Am Schöllgraben 18

Localitate: Hörmannsdorf

Cod poștal: 84187

Țară: Germania

E-mail: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)

Telefon: +49 870291480

Fax: +49 870291339

Adresă internet: [www.oberprillerarchitekten.de](http://www.oberprillerarchitekten.de)

#### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

15/12/2020